



تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## البحث التكميلي

مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد:

مسرة اللجنة

رقم القيد: ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧

كلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

٢٠٢٣/١٤٤٤ هـ



تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

## البحث التكميلي

مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد:

مسرة الجنة

رقم القيد: ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٤هـ / ٢٠٢٣م



## إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه :

الاسم : مسرة الجنة

رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧

العنوان : كوانتان سنججي

أقرأ بأن البحث الذي قدمته لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو وموضوعه : "تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي".

وهذا البحث أعددت بنفسني وليس إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

حرر على الإقرار بناء على رغبتني ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ٢٦ شوال ١٤٤٤ هـ

١٧ مايو ٢٠٢٣ م

توقيع الباحثة

مسرة الجنة

رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantarkannya dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulis tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University

an Saarif Kasim Riau






## موافقة المشرف

البحث التكميلي تحت الموضوع "تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلبة المرحلة المتوسطة في المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنجاي" أعدته الطالبة : مسرة الجنة، رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧، قد تمت له التعديلات من قبل المشرف وموافق للمناقشة في الإمتحان النهائي لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية التربوية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بكنبارو، ٢٦ شوال ١٤٤٤ هـ  
١٧ مايو ٢٠٢٣ م


المشرف

  
الدكتور الحاج جون فاميل

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠٢

حققها

رئيس القسم التعليم اللغة العربية

  
الدكتور الحاج جون فاميل

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠٢

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة البحث التكميلي تحت الموضوع "تأثير البيئة اللغوية العربية على الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كوانتان سنججي" الذي أعدته الطالبة : مسرة الجنة، رقم القيد : ١١٩١٠٢٢٠٥٥٧، وقررت بنجاحها واستحقاقها على شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية العربية بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بكنبارو، ٢٩ شوال ١٤٤٤ هـ

٣٠ مايو ٢٠٢٣ م

المناقش الثاني

محي الدين شكري الماجستير

المناقشة الرابعة

الدكتورة الحاجة ميمونه صفريه صبادي

المناقشة الأولى

الدكتورة أفريزا

المناقش الثالث

الدكتور الحاج يثمرالدين

عميد كلية التربية والتعليم



رقم التوظيف: ١١٠٠١-١٩٦٥٠٥٢١١٩٦٥

© Hak Cipta dan Milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang menyalin, mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الاستهلال

قال الله سبحانه وتعالى :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا تَعْقِلُونَ.

(سورة يوسف: ٢)

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا.

(سورة الإنشراح: ٦)

قال رسول الله ﷺ :

من سلك طريقا يلتمس فيه علما سهل الله له طريقا إلى الجنة

(رواه مسلم)

قال الإمام الشافعي :

فعلى كل مسلم أن يتعلم من لسان العرب ما بلغه جهده، حتى يشهد به أن لا إله إلا الله، وأن محمدا عبده ورسوله، ويتلوه كتاب الله.

وتعلم فليس المرء يولد عالما.

"من صبر ظفر"



## الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقرر لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان القاسم الإسلامية الحكومية رباو.

وفي هذه المناسبة تهدي الباحثة هذا البحث :

- ❖ لوالدي المحبوب الفاضل
- ❖ لوالدتي المحبوبة والمحترمة
- ❖ الأساتذ الكرام والفضلاء
- ❖ لجميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية
- ❖ لجميع أصدقائي في كلية التربية والتعليم
- ❖ لجميع أصدقائي في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

UIN SUSKA RIAU

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan Hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ملخص

### مسرة اللجنة، (٢٠٢٣): تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي

البيئة اللغوية هي الظروف التي تؤثر على تطور وسلوك الشخص. البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه ويشاهده الطالب بشكل مباشر وله تأثير كبير على تحقيق مهارة الكلام. يهدف هذا البحث إلى معرفة تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر لقسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. سؤال البحث هو "هل البيئة اللغوية لها تأثير على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر لقسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي؟". هذا البحث بحث كمي ارتباطي، أي البحث الذي يهدف إلى معرفة ما إذا كان هناك تأثير بين متغيرين أو أكثر. مجتمع البحث جميع الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي للعام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣، والعينة طلاب الفصل ١١ من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. الأفراد في هذا البحث طلاب ومعلمو قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. أجرى هذا البحث اختبارات على ٢٢ طالبًا من القسم العاشر في قسم الدين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي وقام بعمل ملاحظات عملية تعليم اللغة العربية. الموضوع من هذا البحث هو مهارة الكلام باللغة العربية. تم تحليل البيانات باستخدام الملاحظة والاختبار والتوثيق وباستخدام برنامج الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية ٢٥. وأظهرت النتائج أن تأثيراً للبيئة اللغوية في تحسين مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر لقسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. ويتضح ذلك من قيمة معامل الارتباط (حساب ر) ٠,٥٣٥، بدلالة ٠,٠٠٠. وقيمة جدول ر عند ألفا ٥٪ وهي ٠,٤٢٣. وبالتالي فمن المعروف أن حساب ر (٠,٥٣٥) > (٠,٤٢٣).

الكلمات الأساسية: التأثير، البيئة اللغوية، مهارة الكلام

UIN SUSKA RIAU





**ABSTRACT**

**The Influence of Arabic Language Environment toward Student Speaking Skills at the Tenth Grade of Religious Program at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi**

**Misroful Jannah, (2023):**

Language environment is the circumstances influencing the development and behavior of a person. The language environment is everything heard and seen by students directly, and it has a great impact on the achievement of speaking skills. This research aimed at finding out the influence of language environment in increasing student speaking ability at the tenth grade of Religious Program at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi. The formulation of the problem in this research was "Did language environment influence student speaking ability at the tenth grade of Religious Program at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi?". It was quantitative correlation research—this research was to find out whether there was or not an influence between two variables or more. All students at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi in the Academic Year of 2022-2023 were the population of this research, and the samples were the female students at the tenth grade of State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi. The subjects of this research were students and teachers of Religious Program at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi. 22 tenth-grade students of Religious Program were given the test, and the observation was carried out in the process of Arabic Language learning. The object was Arabic speaking ability. The data were collected by using observation, test, and documentation. The data were analyzed by using SPSS 20. The research findings showed that there was an influence of language environment in increasing student speaking ability at the tenth grade of Religious Program at State Islamic Senior High School \ Kuantan Singingi. It was seen from the coefficient correlation score ( $r_{observed}$ ) 0,030 with the significance 0,000. The score of  $r_{table}$  at 0% alpha was 0,423. Therefore, it could be stated  $r_{observed}$  (0,030) was higher than  $r_{table}$  (0,423).

**Keywords: Influence, Language Environment, Speaking Ability**

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Abstrak**

**Misrotul Jannah, (2023) : Pengaruh Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Berbicara Siswa Kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi**

Lingkungan Bahasa adalah keadaan sekitar yang mempengaruhi perkembangan dan perilaku seseorang. Lingkungan Bahasa merupakan segala sesuatu yang didengar dan dilihat oleh siswa secara langsung dan sangat berdampak pada pencapaian keterampilan berbicara. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh lingkungan Bahasa dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi. Rumusan masalah dari penelitian ini adalah “apakah lingkungan Bahasa berpengaruh dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi?”. Penelitian ini adalah penelitian kuantitatif korelasional yaitu penelitian yang dimaksudkan untuk mengetahui ada tidaknya pengaruh antara dua variabel atau lebih. Populasi penelitian adalah seluruh siswa MAN 1 Kuantan Singingi tahun ajaran 2022-2023, dengan sampel siswa kelas X MAN 1 Kuantan Singingi. Subjek penelitian adalah siswa dan guru Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi. Penelitian ini telah memberikan tes kepada 22 siswa kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi dan melakukan observasi saat proses pembelajaran Bahasa Arab. Adapun objek penelitian adalah kemampuan berbicara Bahasa Arab. Data dianalisis menggunakan observasi, tes dan dokumentasi dan menggunakan perangkat lunak SPSS Versi 20. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat pengaruh lingkungan Bahasa dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi. Dan ini dilihat dari nilai koefisien korelasi (r hitung) sebesar 0,530 dengan signifikansi 0,000. Dan diperoleh nilai r tabel pada alpha 5% sebesar 0,423. Dengan demikian diketahui bahwa  $r \text{ hitung } (0,530) > r \text{ tabel } (0,423)$ .

**Kata kunci:** Pengaruh, Lingkungan Bahasa, dan Kemampuan berbicara

© Hak cipta dimiliki UIN Suska Riau State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak cipta Dilindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip atau menyalin dalam bentuk apapun dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الشكر والتقدير

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على محمد صلى الله عليه وسلم وعلى اله وصحبه أجمعين، وبعد

قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

وفي هذه المناسبة تقدم الباحثة شكرا جزيلاً لوالدي المحبوبين، أبي عمرشدي وأمي سورتابا وأخي الكبير أنسيربلا سيربلا، الذين رباني إحساناً وتأديباً ورباني تربية حسنة فالله يجزيكما الأخرة، آمين. ثم أقول جزاكم الله خيراً :

١. الأستاذ الدكتور خير الناس رجب مدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. والدكتورة الحاجة حلمياتي كناية المدير الأولى والدكتور الحاج المسعود زين كنائب المدير الثاني والدكتور أدي إروان كنائب الثالث.

٢. الدكتور الحاج قدر كعميد كلية التربية والتعليم والدكتور الحاج زركسيه كنائب العميد الأول والدكتورة زبيدة أمير كناية العميد الثانية والدكتورة اميرة دنياي كناية العميد الثالثة.

٣. الدكتور الحاج جون فاميل كرئيس قسم تعليم اللغة العربية ومشرف. وكستياتي الماجستير ككاتبة لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

٤. أبونا الفاضل أحمد شاه الماجستير والدكتورة افريزا كمحاضرين الذين أرشادني ودافعاني وفتش ببحثي.



٥. الأستاذ سوهلمون الماجستير كرئيس مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كواتان سنججي والأساتذ في المدرسة خصوصا الأستاذ شوال و الأستاذة رفيفي الباني وحيوني.

٦. الأستاذة الدكتورة أفريزا كمتحنة المناقشة الأولى والأستاذ محي الدين شكبي المناقشة الثانية والأستاذ الدكتور الحاج يثمرالدين كمتحن المناقشة الثالثة والأستاذة الدكتورة ميمونة موناى كمتحنة المناقشة الرابعة.

٧. جميع المحاضرين والمحاضرات وأعضاء والموظفين والموظفات في كلية التربية والتعليم السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

٨. أصدقائي الأعزاء : فريتا سوهيندرا فوتري، نور لطيفة، إيليزا أكتوفيا، رمتك حلبي ستي أتيك فضيلة، بدیعة اللطفیة، ستي زوليها وكل أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية وشكرا جزیلا لأخي ابن العمه باسجیر.

باركهم الله ولعل الله أن يجزيهم جزاء وافقا وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكره على نعمة القوة في هذا البحث وجميع نعم أخرى.

بكنبارو، ٢٦ شوال ١٤٤٤ هـ

١٧ مايو ٢٠٢٣ م

توقيع الباحثة

مسرة اللجنة

رقم القيد : ٥٧ : ١٠٢٢٠٩١

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

UIN SUSKA RIAU

## محتويات البحث

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik: UIN: Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

إقرار الباحثة.....

موافقة المشرف.....

تقرير لجنة المناقشة.....

الاستهلال.....

الإهداء.....

ملخص.....

الشكر والتقدير.....

محتويات البحث.....

محتويات الجداول.....

### الفصل الأول : أساسية البحث

أ. خلفية البحث.....

ب. مشكلات البحث.....

ج. حدود البحث.....

د. أسئلة البحث.....

هـ. هدف البحث.....

و. أهمية البحث.....

ز. مصطلحات البحث.....

### الفصل الثاني : الإطار النظري

١. تعريف التأثير.....

٢. تعريف البيئة.....



٣. تعريف اللغة العربية .....

٤. تعريف البيئة اللغة العربية .....

٥. أنواع البيئة اللغوية .....

٦. تعريف مهارة الكلام .....

٧. أنواع مهارة الكلام .....

٨. أهداف مهارة الكلام .....

٩. ارتباط بين بيئة اللغة العربية على مهارة الكلام .....

١٠. المفهوم الإجرائي .....

١١. الدراسات السابقة .....

١٢. فريضة البحث .....

### الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. تصميم البحث .....

ب. زمان البحث ومكانه .....

ج. أفراد البحث وموضوعه .....

د. مجتمع البحث وعينته .....

هـ. طريقة جمع البيانات .....

و. طريقة تحليل البيانات .....

### الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها

أ. وصف ميدان البحث .....

ب. عرض البيانات .....

ج. تحليل البيانات .....

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang menghutif sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

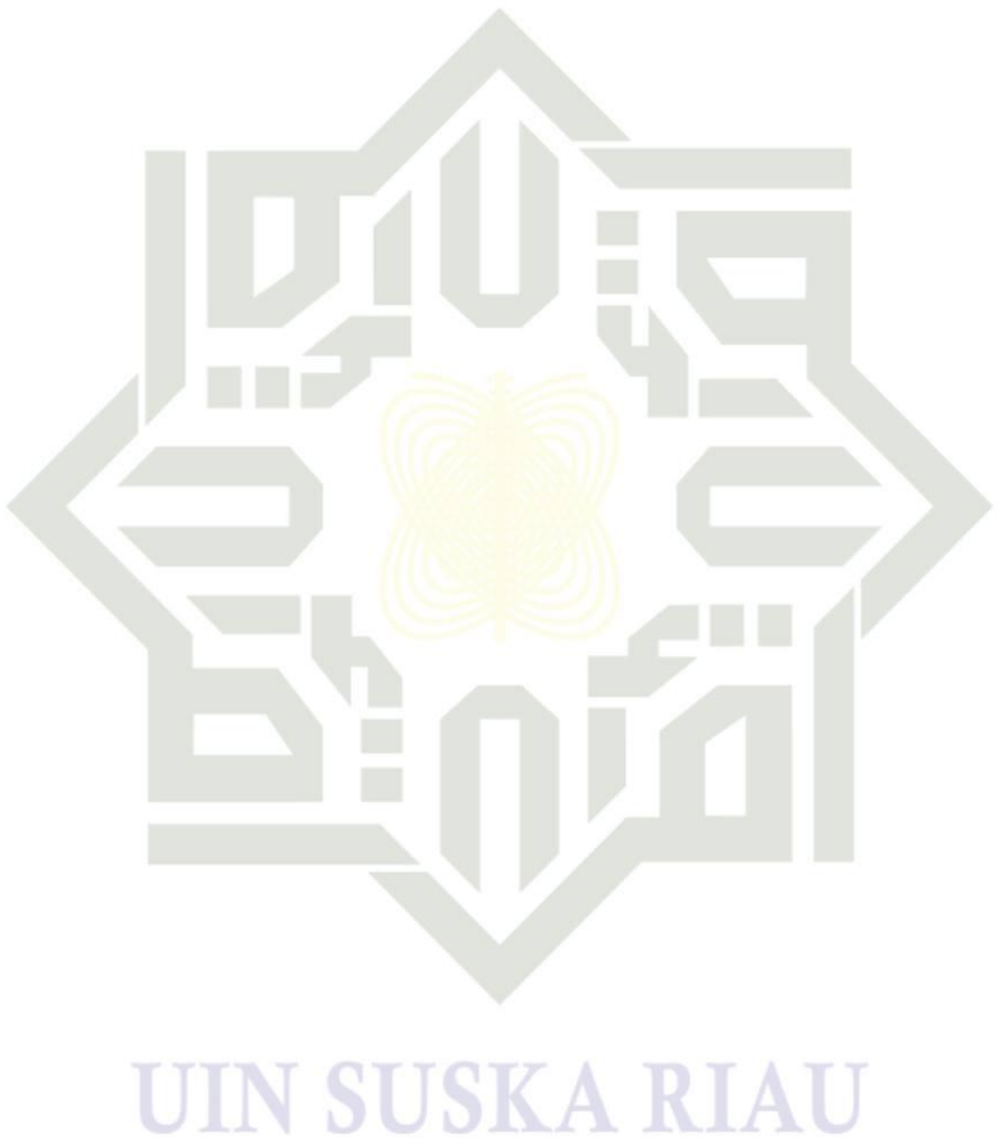
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الخامس : الخاتمة

- أ. نتائج البحث .....
- ب. توصيات البحث .....

المراجع



UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

# محتويات الجداول

الجدول الأول

الجدول الثاني

الجدول الثالث

الجدول الرابع

الجدول الخامس

الجدول السادس

الجدول السابع

الجدول الثامن

الجدول التاسع

الجدول العاشر

الجدول وصف متغير

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.







# الفصل الأول

## أساسية البحث

### أ. خلفية البحث

في تعليم اللغة العربية هناك أربع مهارات لغوية وهي : الأولى مهارة الإستماع والثانية مهارة الكلام و الثالثة مهارة القراءة والرابعة مهارة الكتابة.<sup>١</sup> مهارة الكلام هي قدرة على تعبير الأفكار اللفظية والكلمات لتعبير الفكرة، والرأي والإرادة والإحساس إلى المخاطب. مهارة الكلام إلى جعل المتعلم قادرا على الاتصال شفويا جيدا باستخدام اللغة التي تعلمها.<sup>٢</sup> مهارة الكلام هي مهارة ثانية من المهارات التي يكتسبها الفرد في سني حياته الأولى بعد الإستماع، إذا يبدأ الطفل بمناغاة الأصوات التي يستمع إليها، ومحاكاتها ليحس بها عما يشعره أو يريد.<sup>٣</sup> و مهارة الكلام إنتاجية تطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة. تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فالكلام يعتبر جزءا رئيسا في تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية، ذلك يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعلم اللغة.<sup>٤</sup>

البيئة هي كل ما يتأثر في تنمية الفرد أي أنها الأحوال المحيطة التي تؤثر في تنمية الفرد وسلوكه. قال هيددي دولاي البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق بالبيئة الثانية المدروسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع

<sup>١</sup> Syiful Mustofa, *Startegi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Malik Press, ٢٠١١), Hlm.

<sup>٢</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١, Hlm ١٣٥-١٣٦

<sup>٣</sup> أكرم عادل البشير سعاد عبد الكريم "مهارة الكلام (التعبير الشفوي) في منهاج اللغة العربية للصف السابع الأساسي في الأردن: دراسة

تحليلية، ص ٢

<sup>٤</sup> محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقة بها، الرباط : مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٠، ص ٢١

<sup>٥</sup> هيئة، التربية و التعليم ١٩٩٦ ص ٥٩٦



الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في الفصل وحين قراءة الدروس وغيرها.<sup>٦</sup>

كما رأى كراسين، أن البيئة اللغوية قسمان وهي البيئة الرسمية و البيئة غير الرسمية

### ١. البيئة الرسمية

البيئة الرسمية هي البيئة التي تشكل رسميا ولها المخطط ويتضمن البيئة الرسمية من التعليم في الفصول الدراسية تحت إشراف المعلم. والبيئة الرسمية ليست محدودة إلى الدراسية ولكن المتعلمون يعرفون ويعلمون على قواعد اللغة الثانية واستخدامها في

### ٢. البيئة غير الرسمية

البيئة غير رسمية هي البيئة التي توفر اكتساب اللغة طبعيا ويحدث معظمها خارج الفصول الدراسية. ونوع هذا الاكتساب ما يستخدمه المعلمون والمحاضرون والطلاب والجامعة والموظفون والمشاركة في الأنشطة المدرسية كالبيئة الطبيعية أو الصناعية المؤسسات التعليمية. وبالتالي يجب على جميع الأطراف بذل الجهد لإنشاء كلتا البيئتين اللغة العربية.

يرى هيدبي دولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطالب الذي يتعلم اللغة لنجاح باهر في تعلم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعلم اللغة للطالب.<sup>٧</sup> يرى بشير أنه لتنمية مهارات اللغة الأربع (الاستماع والكلام و القراءة والكتابة) تحتاج إلى بيئة تساعد ولا تكفي الساعة أو الساعتين داخل الفصل في الأسبوع الواحد. يقول النبي صلى الله عليه وسلم: "كل مولود يولد على الفطرة حتى يعبر عنه لسانه فأبواه يهودانه أو ينصرانه أو يمجسانه".<sup>٨</sup> إذا كان للبيئة تأثير قوي وكبير في وتركيز الأديان في نفوس الإنسان، فلاسيما تأثيرها لسلوك الإنسان اللغوي، فإنه لا يختلف فيه اثنان أن للبيئة تأثيرا قويا لتكوين لغة الإنسان.<sup>٩</sup>

<sup>٦</sup> نور هادي وريحان: *dimensi dimensi dalam belajar bahasa kedua* سينار بارو بندون ص ٢١

<sup>٧</sup> هيدبي دولاي (ترجمة سومرسونو) (سيعاراجا): fkip universitas udayana

<sup>٨</sup> أخرجه البخاري في "صحيح" (١٣٨٥)، و مسلم في "صحيح" (٢٦٥٨)

<sup>٩</sup> بشير، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج، ٢٠١١ ص.٨٠



و إحدى المدارس التي حاولت في تكوين البيئة اللغوية هي المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. و إحدى المحاولات التي قامت بها المدرسة هي إنشاء مركز PARE AES (Arabic English) منذ عام ٢٠١٤.

هناك الأنشطة اللغوية التي قام بها المركز في تكوين البيئة اللغوية بالمدرسة كإجراء الحوار العربية وتحفيز المفردات ومشاهدة الأفلام وما إلى ذلك.

فوجود محاولة تكوين هذه البيئة يرجى أن ترتقي مهارة الطلاب في الكلام، لكن على الظواهر التي لاحظتها الباحثة في البحث التمهيدي يبدو أن مهارة الكلام لدى تكن كما يرام لظهور الظواهر الآتية :

١. مازال بعض الطلاب يتكلمون باللغة الأم عند الحوار مع المدرسين
٢. بعض الطلاب لم يستطيعوا أن يعبروا عن أفكارهم بالعربية
٣. يشعر بعض الطلاب أن اللغة العربية صعبة.

انطلاقاً من هذه الخلفية ترغب الباحثة في التعمق عن المسألة بالقيام بالبحث العلمي الموضوع : " تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي".

## ب. مشكلات البحث

بناء على خلفية البحث وجدت الباحثة مشكلات البحث كما تأتي :

١. قدرة الطلاب على ممارسة الحوار التي يقدمها الأستاذ لم تكن جيدة
٢. صعوبة طلاب في استخدام اللغة العربية
٣. الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية غير وافية
٤. تأثير بيئة اللغة العربية على مهارة الكلام
٥. باعثة المركز اللغة العربية لم تسيرا جيدا

## ج. حدود البحث

لكثرة المشكلات في هذا البحث، حيث لا يمكن الباحثة القيام بكلها فتحدد البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي وهذا في المركز اللغة العربية.

## د. أسئلة البحث

هل البيئة اللغوية العربية تؤثر على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي.

## هـ. هدف البحث

الهدف من البحث هو لمعرفة تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي.

## و. أهمية البحث

١. للمدرسة : لتوفير مراجع للمدارس في تحسين جودة التعليم و التعلم
٢. للمدارس : لتكون تبسيط للمدارس حتى النجاح في هذا القسم اللغة العربية
٣. للطلاب : لتحسين إتقان اللغة في المدرسة.

UIN SUSKA RIAU

### Hak Cipta Ditindungi Undang-Undang

1. Dilarang menyalin atau seluruhnya karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ز. مصطلحات البحث

١. التأثير هو القوة الموجودة والتي تنشأ من الشيء الأشخاص، أو الأشياء التي تشكل معتقدات الفرد أو أفعاله. وفقا لقاموس الإندونيسي الكبير، فإن التأثير هو القوة نتيجة شخص، وهو كائن يساهم في شخصية الشخص أو معتاده أو عمله<sup>١٠</sup>
٢. البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدرسة تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان و المحاورة مع الأصدقاء مشاهدة التلفاز وحين قراءة الجريدة و الأحوال حين عملية التعلم في الفصل و حين الدروس وغيرها.<sup>١١</sup>
٣. مهارة الكلام هي قدرة على تعبير الأصوات اللفظية والكلمات لتعبير الفكرة، والإرادة والإحساس إلى المخاطب. مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلم قادرا على الاتصاف شفويا جيدا باستخدام اللغة التي تعلمها.<sup>١٢</sup>

UIN SUSKA RIAU

<sup>١٠</sup> Pits Abdillah Dan Danu Prasetya, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, (Surabaya:Arloka), hlm ٢٥٦

<sup>١١</sup> حلومي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (ملائج ٢٠١٧) ص ٣٨-٣٩

<sup>١٢</sup> Asep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١,

Hlm ١٣٥-١٣٦



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المفهوم النظري

##### ١. التأثير

التأثير هو القوة التي توجد أو تنشأ من شيء ما مثل الناس والأشياء تشكيل شخصية الشخص أو معتقداته أو أفعاله.<sup>١٣</sup> وقفا بادودو و زين فإن التأثير هو الذي تسبب حدوث شيء، و يمكن أن يشكل شيئا آخر أو يغيره ويخضع أو يتبع بسبب قوة أو قوة الآخرين،<sup>١٤</sup> و أما أوي بيكر قال التأثير هو القدرة المتزايدة.<sup>١٥</sup> ومن التعريفات السابقة ستبحث الباحثة عن تأثير البيئة اللغوية العربية على الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الكوانتان سنججي.

##### ٢. تعريف البيئة

بيئة لغة هي الحالة،<sup>١٦</sup> معنى البيئة هي المحلية الواردة فيها، وتحتوي البيئة على البشرية وخاصة السمع و البصر.<sup>١٧</sup> ذلك التحديد والحال يتوضح أن البيئة حالة خاصة وتنتشر فيها لغة ويتكلم بها ناطقة. بعبارة آخر أن البيئة محتوى على كل الأحوال التي ويصبرها ناطقة في منطقة خاصة استعملت اللغة . والبيئة اللغة هي كل ما سمع وبصر على عملية الاتصال اللغة. بشير يقول أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافق فيه العوامل

<sup>١٣</sup> Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٩٣) hlm ٧٤٧

<sup>١٤</sup> Babadu, JS Dan Zain, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Pustaka Sinar Harapan , ٢٠٠١) hlm ٢١

<sup>١٥</sup> Dadung Abdurrahman, *Metode Penelitian Sejarah*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠٠٧) Hlm ٦٣

<sup>١٦</sup> المنجيدة ص. ٢٥

<sup>١٧</sup> شمسية نور، دور البيئة اللغة لترقية مهارة الكلام في إستيعاب اللغة العربية. السنة الأول، العدد ٢، يولي - ديسمبر ٢٠٠٦ ص ١٧٩



المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية الخاصة، ولما عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.<sup>١٨</sup>

إن البيئة عموماً تنقسم إلى قسمين (١) البيئة الاصطناعية، (٢) البيئة وغير الاصطناعية (الطبيعية)، أما البيئة الاصطناعية لها دور هام لاكتساب اللغة الثانية وهي (١) يكون متعلماً محسناً في استخدام لغته على حسب الظروف، (٢) يكون متعلماً محسناً في استخدام اللغة عن قواعد المدروسة. في ناحية أخرى، أن سيطرة قواعد اللغة الهدف في سيطرة المهارات اللغوية اللغة الهدف.<sup>١٩</sup>

البيئة هي كل الأحوال في هذا العالم بطريقة معينة يؤثر على السلوك والنمو والتطور أو الحياة اليومية.<sup>٢٠</sup> و أما رأي أحمد روحاني، البيئة هي كل شيء يوجد خارج الفرد الفردية.<sup>٢١</sup> أما مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.<sup>٢٢</sup>

وكما رأى محمد جمال أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيط بالفرد والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتها البيئة هي كل ما يتأخر في تنمية الفرد أي انها الأحوال المحيطة التي تؤثر في تنمية الفرد وسلوكه.<sup>٢٤</sup> للبيئة دور مهم في التعليم. والتعليم في المعهد بمنظومة سديدة مذكورة باعتبار أهمية البيئة في نجاح التعليم. بيئة واحدة بين الأستاذ والتلاميذ يمكن أن تقع التفاعل العالمة والتعليم المباشر في وقت طويل.<sup>٢٥</sup>

<sup>١٨</sup> بشيرى، ٢٠٠١، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج (المقالة التي ألقاها في الدورة التدريبية للمعلمين اللغة العربية جاوي - بالي)

<sup>١٩</sup> نور هادي وريحان: *dimensi – dimensi dalam belajar bahasa kedua* سينار بارو بندون. ص ١١٧ وهو مأخوذ من كتاب إيليس ١٩٨٦. Language acquisitions understanding second، ص ٢٢-٢١

<sup>٢٠</sup> Ngalm Purwanto, *Psikologi Pendidikan*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠١٣) Hlm ٢٨

<sup>٢١</sup> Ahmad rohani, *pengelolaan pengajaran*, (Jakarta: rineka cipta, ٢٠١٠), hlm ٢٢

<sup>٢٢</sup> مرزوقي، ٢٠٠١، البيئة التعليمية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج: مالانج

<sup>٢٣</sup> جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، مصر: دار الاعتصام ص ١٨٠

<sup>٢٤</sup> هيئة، التربية والتعليم ١٩٩٦ ص ٥٩٦

<sup>٢٥</sup> Eki Java, *biah arabiyah dan pengembangan maharah al-kalam di perguruan tinggi*, hlm ٤٤-٣٧



أما البيئة التي قصدها الباحثة هنا هي بيئة العربية، إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية تدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم والتي يشاهده من الثورات المهيئة والإمكانات الميطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة والتي تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم و تعليم اللغة العربية.

البيئة تؤثر على نجاح التلاميذ في عملية التعليم. يتعلم التلاميذ بالطريقة مباشرة العلوم والحياة. kiai والأستاذ كأسوة حسنة لتلاميذ طول حياتهم.<sup>٢٦</sup> أهداف تعليم اللغة ليس الفهم فقط بل أن يكون ماهرا في التكلم، ولوظيفة اللغة نفسه ومن جمع بين الفهم والمعنى لإتحاد بين المهارات في اللغة.<sup>٢٧</sup> من احسن الطريقة تعليم اللغة هي الطريقة المباشرة لأن اللغة آلة الإتصال بين الناس. ومحكم التعليم هي من البيئة التي لها نظام ينظم التكلم باللغة العربية اليومية.<sup>٢٨</sup>

### ٣. تعريف اللغة العربية

اللغة هي مجموعة من الأصوات التي تتألف من كلمات، والكلمات تؤلف الجمل والإنسان عندما يتكلم فإنه يستخدم سلسلة من الجمل، كما قال محمود حجازي أن ابن الجني يدل على أن اللغة الظاهرة صوتية وليست مكتوبة في الأصل.<sup>٢٩</sup> و قال أندرسون أن مبادئ اللغة ثمانية، يعني : أولا اللغة النظام و ثانيا اللغة الصوت و ثالثا ترتيب اللغة على إعتباطي و رابعا اللغة الفريدة و الخاصة و خامسا معنى اللغة العادات و سادسا اللغة أداة الاتصال و سابعا يرتبط اللغة بالثقافة التي تسكن فيها و اللغة هي تغيير.<sup>٣٠</sup>

<sup>٢٦</sup> ibid

<sup>٢٧</sup> Nur Habibah, *lingkungan artifisial dalam pembelajaran Bahasa arab*, arabiyat: jurnal pendidikan Bahasa arab dan kebahasa araban, vol ٣, no ٢ (٢٠١٦), hlm ٧٢-٩٦

<sup>٢٨</sup> Op.cit

<sup>٢٩</sup> محمود حجازي، مدخل إلى علم اللغة، (بتصرف، دار قباء: ١٩٩٨) ص ١٠

<sup>٣٠</sup> Hendry guntur tarigan, *berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa*, (bandung : CV angkasa, ٢٠١٥) hlm ٩





أن اللغة ليست عزيزة في الإنسان، فالطفل يولد دون لغة، ثم يبدأ في تلقي الأصوات بأذنيه، ويرتبط بين الصوت والشخص، وبين الصوت والشيء، وبين الصوت والحركة، والعلاقات بين الأشياء، وهكذا تتكون مفرداته، وقاموسه اللغوي. واللغة ليست شيئاً وإنما هي نظام متحرك متطور، فعلي المستوى الفردي نجد أن لغة الفرد تتطور وتتحسن شيئاً فشيئاً وتقدم الأمر وازدياد الخبرات، و على المستوى الاجتماعية نجد الأمة الحية المتطورة. إن عنوان أهلها فهي تحينا بحياتهم، وتموت بموتهم، وتتقدم وتتطور بتقدمهم وتطورهم، وتتخلف بضعفهم وتخلفهم.<sup>٣١</sup>

و اللغة هي أداة إتصال يستخدمها البشر للتفاعل مع الآخرين، اللغة لها طبيعتها البحثية يمكن استخدامها أي شخص بدون النظر عن العرق والقبائل والشعوب واللغات الإجتماعية. واللغة العربية هي اللغة المستخدمة كلغة العلم والإتصال، اللغة العربية هي دولية وأصبحت أيضا لغة رسمية في الأم المتحدة وكذلك أن اللغة العربية هي لغة العلم والحديث واللغة المستخدمة في أنشطة العبادة للمسلمين وتستخدم في كتابة الأدب الإسلامي المختلفة.<sup>٣٢</sup>

و اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم و الأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.<sup>٣٣</sup>

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<sup>٣١</sup> Abstrak Bahasa Arab and Bahasa Arab, البيعة اللغوية العربية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، pp ١٧-١

<sup>٣٢</sup> Arifah nanik, persepsi guru tentang pembelajaran kontekstual sebagai pendekatan dalam pembelajaran bahasa arab berdasarkan kurikulum ٢٠٠٣ MTS se kota Malang hlm ١

<sup>٣٣</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ( دار السلام، ٢٠١٨ ) ص ٢٧



#### ٤. تعريف البيئة اللغوية العربية

بيئة لغة هي الحالة،<sup>٣٤</sup> و بيئة العربية اصطلاحا هي جمع الأشياء والعوامل المادية والتشريحية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.<sup>٣٥</sup>

يرى هيددي دولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطلاب الذي يتعلم اللغة لنجاحها في تعلم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعلم اللغة للطلاب.<sup>٣٦</sup> البيئة العربية هي حالة فيها أنواع من النشاطات اللغوية العربية حتى يستطيع الجميع اللغة العربية كوسيلة الإتصال حين يتقدمون الآراء شفويا كان أم تحريريا.

قسم محمد علي الخولي بيئة اللغة إلى قسمين، وهما البيئة اللغوية الطبيعية والبيئة اللغوية الاصطناعية.<sup>٣٨</sup> وأما سمي كرشين بالبيئة الرسمية. البيئة غير الرسمية هي طبيعة أو طبيعة وليست مفتعلة. وتشمل هذا البيئة غير الرسمية مثل اللغة التي يستخدمها الأقران، ولغة مقلدة الرعاية أو الآباء. واللغة التي يستخدمها أفراد مجموعات عرقية معينة، واللغة المستخدمة في وسائل الإعلام، ولغة المعلمين، سواء في الفصول الدراسية أو خارجها. والبيئة الرسمية البيئة التي تجري فيها عملية التعليم.<sup>٣٩</sup>

قال هيددي دولاي البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدرسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاوره مع الأصدقاء و حين مشاهدة التلفاز، و حين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم

<sup>٣٤</sup> المنجد ص. ٥٢

<sup>٣٥</sup> Nuhadi dan Raihan, *Dimensi – dimensi dalam belajar Bahasa kedua*, sinar baru, bandung, ١٩٩٠, hal

<sup>٣٦</sup> هيددي دولاي (ترجمة سومرسونو) (سيعاراجا): fkip universitas udayana: ١٩٨٠

<sup>٣٧</sup> Nurl Musyafa'ah, داندير – قندال "مدرسة" قندال – داندير, "بوذر" (ش), Al-Ta'rib : *Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya*, Vol ٤, no ١) ٢٠١٦, pp ٢٨-٤١

<sup>٣٨</sup> علي الخولي، الحية مع لغتين، (الرياض: مملكة العربية). ص. ٦٥-٦٦

<sup>٣٩</sup> Wahdatussurur Assaidah Mu'at, دور البيئة اللغة العربية في تنمية مهارة الكلام لطلاب المعهد دار السلام سيغون جومبانج،

El-Fusha Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan vol. ٢ No ٢, (٢٠٢١) hlm ٣٥٧



الفصل، و حين قراءة الدروس وغيرها.<sup>٤٠</sup> و ثم بيئة اللغوية هي كل ما سمعوه ورأوه من الطلاب المرتبطة اللغة الهدف التي تجري دراستها.<sup>٤١</sup>

أما البيئة التي قصدتها هنا هي بيئة اللغة العربية إذن البيئة هنا جميع الأشياء والأشياء المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم ويشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدرسة، والتي أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية.<sup>٤٢</sup>

البيئة العربية هي البيئة النطقة باللغة العربية، في التعليم الرسمي، ويمكن للبيئة الناطقة باللغة العربية من قبل المعلمين في المدارس أو في السكن الخاص للطلاب وعرف باسم المعهد. البيئة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يتعلمه الطلاب المعهد. البيئة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يتعلمه الطلاب المعهد. البيئة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يتعلمه الطلاب المعهد. البيئة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يتعلمه الطلاب المعهد.

الغرض من إيجاد البيئة اللغوية العربية هي :

١. ليتعود التعليم في الإنتفاع باللغة العربية بإتصالية ممارسة المحادثة والمناقشة والندوة وحاضرة والتعبير عن الكتابة
٢. إعطاء التقوية (reinforcement) اكتساب اللغة العربية مدرس في الفصل
٣. اشتد الابتكار وحركة اللغة العربية تتحد بين النظرية والتجربة في بيئة غير رسمية ومقبول.<sup>٤٣</sup>

<sup>٤٠</sup> حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية ( مالانج ٢٠١٧ ) ص ٣٨-٣٩

<sup>٤١</sup> Amad efendy fuad, *metodologi pengajaran bahasa arab*, ( malang : misykat ٢٠٠٥) hlm ١٦٥

<sup>٤٢</sup> حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج ٢٠١٧) ص ٣٩

<sup>٤٣</sup> Hidayat, Biah Lugowiyah dan pemerolehan Bahasa

## ٥. أنواع البيئة اللغوية

### ١. البيئة الرسمية

قال دولي أن بيئة الرسمية هي بيئة ركز على القواعد اللغوية التي دراستها. و أما خصائص هذه بيئة الرسمية كما تلي: <sup>٤٤</sup>

١. صفتها صناعية و واضحة

٢. في بيئة الرسمية موجه الطلاب لتعملون عمل اللغة الذي فيها تكون

قواعد اللغة التي درستهم في الفصل، و المدرس يبحث خطأهم

٣. أن بيئة الرسمية بعض من كل تعليم اللغة في المدرسة أو في الفصل

بيئة الرسمية تشمل على الناحية تربية الرسمية و تربية غير الرسمية وهي في

الفصل و في معمل اللغة. بيئة الرسمية تستطيع أن تعطي الطلاب عن مكالمات

اللغة ( مهارات اللغة ) أو نظام اللغة ( معرفة عناصر اللغة ) معلق على كالمات

تعليم أو طريق تعليم من المدرس. ولكن في عامة بيئة الرسمية تعطي أكثر عن

معرفة عناصر اللغة من مكالمة اللغة.

أما البيئة مركز اللغة العربية هي عملية تعليم اللغة العربية في الفصل

وجداول تعليمها لكل يوم الإثنين إلى جمعة في الأسبوع و بمدة الحوار

الإعراب وحفظ المفردات.

<sup>٤٤</sup> Abdul chaer, *psikolinguistik kajian teoritik*, ( jakarta: PT.Rineka cipta, ٢٠٠٣) hlm ٢٥٨

<sup>٤٥</sup> Iskandarwassid, dadang sunendar, *strategi pembelajaran bahasa*, (bandung : PT Remaja rosdakarya, ٢٠١٣) hlm ١

## ٢. البيئة غير الرسمية

بيئة غير الرسمية صفتها الطبيعية. بيئة غير الرسمية التي تدل على اللغة التي تستعملها بين أصحاب، و والدين و عدوة الفرقة والأسرة الفصل أو الخارج الفصل.<sup>٤٦</sup>

بيئة غير الرسمية تستطيع أن تعطي الطلاب عن مكاملة اللغة في بيئة الطبيعية أكثر في الخارج الفصل. و شكل إحراز مكاملة اللغة وهي من كلام المدرسة و الطلاب و رئيس المدرسة و الموظفين و الأشخاص التي في بيئة المدرسة الطبيعية أو في بيئة الصناعية التي توجد في المدرسة.

و البيئة اللغة غير الرسمية في مركز اللغة هي مشاهدة فيديو باللغة العربية في معمل اللغة ويعملون طلاب بالتمثيل باللغة العربية أمام أصحابه في السبب و الإتصالية بين طلاب في المقصف.

تكوين بيئة اللغة العربية غير رسمية ليس سهلا يحتاج إلى اجتهاد قوي ورغبة شديدة واستراتيجية صحيحة. وهناك أنواع من الإستراتيجية كا الآتية :

١. مورد الناس
٢. البيئة النفسية
٣. بيئة الكلام
٤. البيئة النظرية / القراءة
٥. بيئة الإستماع
٦. بيئة النظرية والإستماعية
٧. فرقة المحبة باللغة العربية
٨. وقيام بالتنفيذ لأسبوع عربي
٩. Self acces centre<sup>٤٧</sup>

<sup>٤٦</sup> Abdul chaer, *psikolinguistik kajian teoritik*, (jakarta: PT rineka cipta, ٢٠٠٣) hlm ٢٦٠

<sup>٤٧</sup> Ahmad fuad effendi, *metodologi pengajaran Bahasa arab*, hlm ٢٢٦-٢٢٩

## ٦. تعريف مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات التي لها معنى، و عنده المتكلمين أن النحاة المصنفين أنفاداً القائمة بالنفس التي كما أشار إليها بألفاظ في نفس الكلام، و في اصطلاح المفيدة.<sup>٤٨</sup> مهارة أصلها مهر (م، ه، ر) يمهر مهارة. وهي بمعنى قدرة والمراد هنا قدرة على التكلم باللغة العربية جيدة وفصيحة.<sup>٤٩</sup>

أما الكلام أو التحدث هي تعليم اللغة العربية فهو أحد المهارات اللغوية، على الرغم من أن أهداف تعليمها هي قدرة الطالبة على الاتصال بطريقة الكلام باللغة العربية. ولا أن التكلم من أهم ألوان الأنشطة اللغوية للناس.

وينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين : الكلام الوظيفي والكلام الإبداعي<sup>٥٠</sup>  
(١) الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، والكلام وظيفي هو الذي يكون الغرض من اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وفتح حاجاتهم، مثل : المحادثة، والمناقشة، وأحاديث الاجتماعات، والبيع والشراء، وأحاديث المتطلبات الإدارية، وإلقاء التعليمات، والإرشادات، والإخبارات والمناظرات والندوات، والخطب السياسية والاجتماعية، وأحاديث السمر. والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تكون الحياة بدونها، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا الوظيفي الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل، وفي الأسواق، وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.<sup>٥١</sup>

<sup>٤٨</sup> أحمد فؤاد محمود عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض : دار المسلم. ١٤١٢ هـ . ص ١١.

<sup>٤٩</sup> أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسي، معهد منور، جكجارتا، ١٩٨٤. ص ١٤٦

<sup>٥٠</sup> أحمد فؤاد محمود عليان. مرجع السابقة. ص ١٠٢-١٠٤

<sup>٥١</sup> محمد عبد القادر أحمد. طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية. ص ٢٢٢





## ٢) الكلام الإبداعي

يقصد به : إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، الإحساسات المختلفة بعبارة اللفظ، جودة النسق، بليغة الصياغة بما صحتها لغويا ونحويا، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة بوجدانها قالها، كي يعيش معه في جوة، وينفعل بانفعالاته، ويحس بما أحس هو : التكلم عن جمال الطبيع، أو المشاعر العاطفية، أو التذوق الشعري، القصصي، أو التكلم عن حب الوطن.

وينبغي ملاحظة أن كلا النوعين من التعبير الوظيفي والإبداعي لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتقيان، فكل موقف تعبير هو للتعبير الوظيفي، والإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة وكلا التعبيرين الوظيفي والإبداعي ضروري لكل إنسان في المجتمع الحديث فالتعبير الوظيفي يحقق للإنسان حاجته من المطالب المادية والاجتماعية والتعبير الإبداعي يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره وشخصيته.<sup>٥٢</sup>

الكلام مهارة ثانية بعد الاستماع. و الكلام من المهارة الأساسية التي يسعى الطالب إتقانها في اللغة الأجنبية والتي تشمل غاية من غايات الدراسة اللغوية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس، من الضروري بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همة الأول تمكن الطلاب من التكلم بالعربية لأن العربية لغة اتصال يفهمها ملايين الناس في العالم.<sup>٥٣</sup>

UIN SUSKA RIAU

<sup>٥٢</sup> عبد العليم إبراهيم. الموجه الفني لموسي اللغة العربية. القاهرة. دار المسلم. ص ٨٧-٨٨

<sup>٥٣</sup> Yah Robiatul Adawiyah, International البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبولنجو,



و مهارة الكلام هي قدرة لتعبير الأفكار والمشاعر بالكلمات والجمل الصحيحة، من حيث النظام النحوي والنظام الصوتي، من الجوانب الأخرى من المهارة اللغوية وهي الإنتاج والقراءة والكتابة. تعتمد مهارة الكلام على : مهارة الإستماع (تقبل)، مهارة النطق (إنتاج) والمعرفة (النسبية) بالمفردات وأنماط الجمل التي تسمح للتلاميذ للتواصل مقصود أكارهه (انتاج) مهارة الكلام هي قدرة على تعبير الأصوات اللفظية والكلمات لتعبير الفكرة، والإرادة والإحساس إلى المخاطب. مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلم قادرا على المهارات شفها جيدا باستخدام اللغة التي تعلمها.<sup>٥٥</sup> مهارة الكلام هي مهارة ثانية من المهارات يكتسبها الفرد في سني حياته الأولى بعد مهارة الإستماع، إذا يبدأ الطفل بمناعة الأصوات يستمع إليها، ومحاكاتها ليغير بما عما يشعره، أو يريده.<sup>٥٦</sup> والكلام في المعنى الأوسع هو نظام الرموز التي يمكن سماعها وبصرها باستخدام أعضاء الإنسان في إلقاء الفكرة لتوفير حاجته. ومهارة الكلام عند تارجانهي اندماجة العمل الجسمانية، السكولوجية، العصبية، الدلالية واللغوية. وهي آلة الإنسان الرئيسية للمرجعية الاجتماعية.

وعموما أن مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلم قادرا على الاتصال شفها بالطلاقة والجيد. والمراد بالطلاقة والجيد هنا يشتمل على معنى إلقاء المعلومة إلى الآخرين. وللوصول مهارة الاتصال نحتاج إلى الأنشطة الكافية والمؤيدة.

<sup>٥٥</sup> Ahmad Fuad Mahmud Ilyas, Al-Maharah al-lughawiyah : mahiyatuha wa Thara'iq Tadrisiha, (Riyadh: Dar al-Muslim Li al-Nasyr wa al-Tauzi, ١٩٩٢) hlm ٩٢  
<sup>٥٦</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١, Hlm ١٣٥-١٣٦  
<sup>٥٦</sup> أكرم عادل البشير سعاد عبد الكريم "مهارة الكلام (التعبير الشفوي) في منهاج اللغة العربية للصف السابع الأساسي في الأردن: دراسة تحليلية، ص ٢

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.





## ١. أنواع مهارة الكلام

وأما أنواع مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية طبقا الوهاب الشيد

النافسة وهي :

(١) المحادثة

المحادثة هي تقديم دروس اللغة العربية من خلال المحادثة

تلك المحادثة يمكن أن يحدث بين المعلم والتلميذ وبين التلميذ

إثراء المفردة.

(٢) تعبير الشفهي

تعبير الشفهي هو ممارسة إعداد المقالة شفوية تهدف إلى

قدرة التلاميذ في تعبير أفكارهم ومشاعرهم. وأما تعبير الشفهي

يجب على اهتمامه فهو الحكاية والمناظرة والخطبة وغيرها.<sup>٥٧</sup>

## ٢. أهداف مهارة الكلام

إن الكلام هو المهارة بعد الإستماع من المهارات الأساسية التي

غاية الدراسة اللغوية، ومهارة الكلام تكون وسيلة الإتصال المختار

خاصة في تعليم اللغة العربية. و مهارة الكلام لها الأهداف المهمة في

اللغة العربية.

بالعامة، مهارة الكلام يهدف إلى جعل الطلاب قادرين على التواصل

لفظا جيد و معقولة باللغة يتعلمون الطلاب.<sup>٥٨</sup> وعند ابو بكر أهداف من

مهارات الكلام كما يلي :<sup>٥٩</sup>

<sup>٥٧</sup> Baiq Tuhfatul Unsi, " kemahiran berbicara bahasa arab melalui penciptaan lingkungan bahasa" *Jurnal Tafadduh*; Vol. ٣ No ١, Juni ٢٠١٥, hlm ١٣٩

<sup>٥٨</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT. Remaja Rosdakarya,

١١١, hlm. ١٩٩-١٩٩

<sup>٥٩</sup> Ulin Nuha, *op. cit*, hlm ٢٨٠



Hak Cipta Dihindangi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengcantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(١) يعود الطلاب على كلام باللغة فصيحة

(٢) يُعَوِّدُ الطلاب أن يؤلف جملة الناشئة عن القلب ومشاعرهم  
 بالجمل الصحيحة والواضحة

(٣) يعود الطلاب اختيار الكلمات والجمل ثم المبينة لهم  
 اهتماما، مع يدافع إلى استخدام الكلمة في مكانها.

مهارة الكلام أهداف عامة على مستوى البرنامج التعليمي، المعين،

لها أهداف خاص ترتبط عادة بالحصة الدراسة، ولكل نوع من هذين من أهدافه  
 النوعين صياغة لغوية تختلف عن الأخرى وعلى المعلم وهو يصوغ أهدافه  
 تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذه الأهداف.<sup>٦٠</sup>

بشكل عام، تهدف مهارة الكلام جعل التلاميذ قارين على التواضع

لفظيا بصحيح وطبيعي باللغة التي يتعلمونها. مهارة الكلام لدى التلاميذ  
 مهمة جدا في أنشطة التعليم، لأنه من الكلام يمكن التلاميذ التعبير  
 أفكارهم ويشعرهم بالمشاركة في عملية التعليم.

وأما أهداف مهارة الكلام فيما يلي:

(١) لتعويد التلاميذ في المحادثة اللغة الفصحى.

(٢) لتعويد التلاميذ في تركيب الجمل الصادرة من القلب وإحسانهم  
 باستخدام الجملة الصحيحة والواضحة.

(٣) لتعويد التلاميذ في اختيار المفردات والجملة، وكيفية تركيبها داخل اللغة

الجديدة، والاهتمام استخدام موقع الكلمة.<sup>٦١</sup>

<sup>٦٠</sup> عمر الصديق عبد الله، المرجع السابق، ص. ٧٦.

<sup>٦١</sup> UIN Nuha, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: DIVA Press. Cet , ٢٠١٣, hlm. ٩٩-

أ. درجة مبتدئ : أما أهداف تعليم مهارة الكلام على الطبقات، كما تلي

يهدف تعليم اللغة العربية للدراجة المبتدئه أن الطلاب :

١. ينطق الألفاظ اللغة
  ٢. يوصل الإخبار
  ٣. يوصل موافق أو غير موافق
  ٤. يبين عن نفسه
  ٥. يبين الفكرة عن شيء سميعه أو مقروئه
  ٦. يعبر الإحترام
  ٧. المسرحية
- ب. درجة المتوسطة

يهدف تعليم اللغة العربية للدرجة المتوسطة أن يكون الطلاب:

١. يوصل الإخبار
  ٢. يتبع في الحوار
  ٣. يبين عن نفسه
  ٤. يعمل المراقبة
  ٥. المسرحية
- ج. درجة المتقدم

يهدف تعليم اللغة العربية للمتقدم أن يكون الطلاب :

١. يوصل الإخبار
٢. يتبع في الحوار
٣. يبين عن نفسه
٤. يبين فكره عن شيء سميعه أو مقروئه
٥. يتبع في المقابلة
٦. المسرحية

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



٧. تعبر فكرة في المناقشة والخطبة والمناظرة.<sup>٦٢</sup>

## ٧. ارتباط بين بيئة اللغة العربية على مهارة الكلام

تأثير البيئة كبيرا جدا لترقية تكلم المرء. لأن من البيئة المذكورة يسمع والتكلم الأجنبي يتحدث أيضا، لذلك يجب على المرء أن يتحدث باللغة التي يعيش فيها.

البيئة اللغة يؤثر على مهارة الكلام. قال نور هادي رخان "تعليم اللغة العربية اللغة مرتبًا، لأن البيئة اللغة مهم للمتعلمين اللغة لإتقان لغة الأجنبية. البيئة اللغة هي كل ما يسمع وينظر من المتعلمين، فضيلة البيئة اللغة هي العوامل مهم للنجاح المتعلمين في تعليم الأجنبي.<sup>٦٣</sup>

اللغة العربية ليست غريبة في البيئة الطلاب المدرسة، ولكن اللغة العربية في البيئة المدرسة عاما لطلاب. ولذلك بيئة المدرسة هي بيئة اللغة العربية خصيبا و ممتازا لترقية مهارة الكلام

### ب. المفهوم الإجرائي

أما بالنسبة لمؤشرات البيئة اللغوية التي تؤثر على اهتمام الطلاب بالتعلم فهي :

١. أنشطة إعطاء الأساليب مفردات اللغة العربية
٢. تواجد مفردات باللغة العربية حول المدرسة
٣. الاتصال بين الطلاب باللغة العربية
٤. أنشطة لتطوير اللغة العربية من الفيديو باللغة العربية
٥. يستخدم المعلم لغة العربية عند لقاء الطلاب

<sup>٦٢</sup> Iskandawassid, Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT.Remaja

Rosdakarya, ٢٠١٣), hlm ٢٨٦-٢٨٧

<sup>٦٣</sup> Nur hadi rukhan, *dimensi-dimensi dalam bahasa kedua*, (pen sinar baru, Bandung, ١٩٩٠) hal. ٣٤

<sup>٦٤</sup> Junaidi, "pengaruh lingkungan berbahasa terhadap keterampilan berbicara bahasa Arab" *fitratun* Hidayah, ٢ juli-desember ٢٠١٨), ١٧٥

وأما مؤشرات مهارة الكلام

١. يقدر الطلاب على إلقاء المعلومات باللغة العربية
٢. يقدر الطلاب على نطق المفردات العربية
٣. يقدر الطلاب على استخدام اللغة العربية عند محادثة اللغة العربية
٤. يقدر الطلاب على تكرار مادة اللغة العربية من المدرس
٥. يقدر الطلاب على إلقاء الرأي باللغة العربية.

### ج. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي البحث الذي يستخدم لتجنب التلاعب في العمل العلمي والبحث الذي يقوم به المؤلف بالفعل لا يقوم به أي شخص آخر. الدراسات السابقة، التالي :

١. البحث سنة ٢٠٢١ م الذي قامت به فريتا سويندرا فوتري. وهي طالبة في

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو. تحت العنوان

تأثير البيئة اللغوية في رغبة تعلم اللغة العربية لدى طلاب في الفصل الثاني

و هذا البحث سواء في متغير المستقل و مختلف عن متغير لا للمستقل، هذا

البحث استعمل على رغبة تعلم اللغة العربية لدى طلاب في الفصل الثاني

وأما الباحثه استعمل على مهارة الكلام لدى طلاب في الفصل العاشرة قسم

الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي.

٢. البحث سنة ٢٠١٦ م الذي قامت به مكرمة . وهي طالبة في المعهد

الإسلامي للدين العام بورواكيرتو. تحت العنوان : تنمية مهار الكلام من

خلال البيئة اللغوية في المدرسة العالية الدولية البرنامج الدينية معهد الحكمة

الثاني برييس. وحصل بحثها فعالية جدا. الفرق بين بحثها و الباحثة التي قام

بها المتغير التابع. أنه استعمل تأثير البيئة اللغوية العربية على مهار الكلام لدى



طلاب في الفصل العاشرة قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي.

٣. البحث قد قامت بها الطالبة قيطرية هداية سنة ٢٠٠٨ في معهد اسوة حاشية سيمباكا البيضاء قرية آيك دارك تحت العنوان : تأثير البيئة اللغوية في مهارات الكلام في الفصل ١٠ المدرسة العالية في باتوكليانج ونتيجة هذا البحث على وجود تأثير قامت وإجابي بين تأثير البيئة اللغوية في مهارة الكلام

#### د. فريضة البحث

فروض البحث هي إجابة مؤقتة على صياغة المشكلة المؤقتة، البحث في شكل جدول، هي

١. Ha البيئة اللغوية تؤثر على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي

٢. Ho البيئة اللغوية لا تؤثر على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta Dilindungi UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



## الفصل الثالث منهجية البحث

### أ. تصميم البحث

هذا البحث لشرح كيف تأثير بيئة اللغة العربية في بيئة الطلاب صف العاشرة بالمدرسة الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي و المدخل لهذا البحث مدخل الكمية. من الموضوعات التي تم بحثها في الفصل العاشرة قسم الدين في المدرسة الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي " متغير X هو "بيئة اللغوية العربية" متغير Y هو "الكلام".

منهجية البحث عبارة عن مجموعة من القواعد والأنشطة والإجراءات المستخدمة من الجهات الفاعلة في مجل علمية، كما أن المنهجية هي تحليل نظري الطريقة ما فالبحث هو إجراء منهجي لزيادة كمية المعرفة، وكذلك جهد منظم ومنظم للتحقيق في بعض المشكلات. يحتاجون إلى إجابات.<sup>٦٥</sup>

### ب. زمان البحث ومكانه

قامت الباحثة في البحث بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي من شهر يناير حتى فبراير ٢٠٢٣.

### ج. أفراد البحث و موضوعه

أفراد هذا البحث فهو كل طلاب الصف العاشر قسم الدين المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي. وأما موضوعه تأثير البيئة اللغوية على مهارة الكلام لدى

<sup>٦٥</sup> D Rusdi, M.A. *Dasar – Dasar Konsep Penelitian Bahasa Arab.* ( Banteng Media) Hlm ٩



طلاب في الفصل العاشر قسم الدين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان  
سنججي .

#### د. مجتمع البحث وعينته

أما مجتمع في هذا البحث جميع الطلاب في صف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي إثنان وعشرون طلابا.  
وعينته في هذا البحث كل الطلاب صف العاشر قسم الدين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي وهم إثنان وعشرون طلابا.

#### هـ. طريقة جمع البيانات

أما طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث كما يلي:  
١. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه الخبراته و معلومات  
نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه. فالملاحظة قد تكون مباشرة Direct  
حين يقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالاشخاص أو الاشياء  
يدرسها.<sup>٦٦</sup>

و في هذا البحث ملاحظة الباحثة على بيئة اللغوية العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كؤانتان سنججي .

UIN SUSKA RIAU

<sup>٦٦</sup> ذوقان عبيدات وآخرون. ١٩٩٧. البحث العلمي مفهومه و أدواته وأساليبه. الرياض : دار اسامة للنشر والتوزيع. ص ١٤٩



## الجدول الأول

### الملاحظة

الرقم	السؤال	النتائج			
		جيد جدا	جيد	مقبولة	ناقص
١	توزيع المفردات اللغة العربية في الفصل				
٢	تواجد مفردات باللغة العربية في الفصل				
٣	حفظ المفردات في الفصل				
٤	الإتصال بين الطلاب باللغة العربية				
٥	أنشطة لتطوير اللغة العربية من الفيديو باللغة العربية				
٦	يستخدم المعلم لغة العربية عند لقاء الطلاب				
٧	حفظ حوار اللغة العربية في الفصل				
٨	تواجد ملصقات على الحائط المدرسة				
٩	استخدام اللغة العربية طول الأوقات				

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. الإختبار

والاختبار هو إحدى الطرق في معرفة قدرة الطلاب وكفاءتهم في مهارة الكلام. إجراء عملية التعلم والتعليم بطريقة شفهيًا.

٣. التوثيق

استخدمت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة الوثائق الموجودة في المدرسة المعققة بأعداد البحث وللحصول على البيانات و المعلومات عن أحوالها وتاريخها وعدد المدرسين والمدارس والطلاب فيها.

و. طريقة تحليل البيانات

هذا البحث عن تأثير متغيرين بيانه فاصلا ونسبة، فيستخدم الباحثة طريقة بيانات تأثير المنتج لحظة.<sup>٦٧</sup> بصيغة كما يلي :

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N\sum x^2 - (\sum x)^2][N\sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

معلومات :

$r_{xy}$  : pearson r correlation coefisien

البيان :

Σ : مجتمع

R : ارتباط

N : مجتمعه العينة

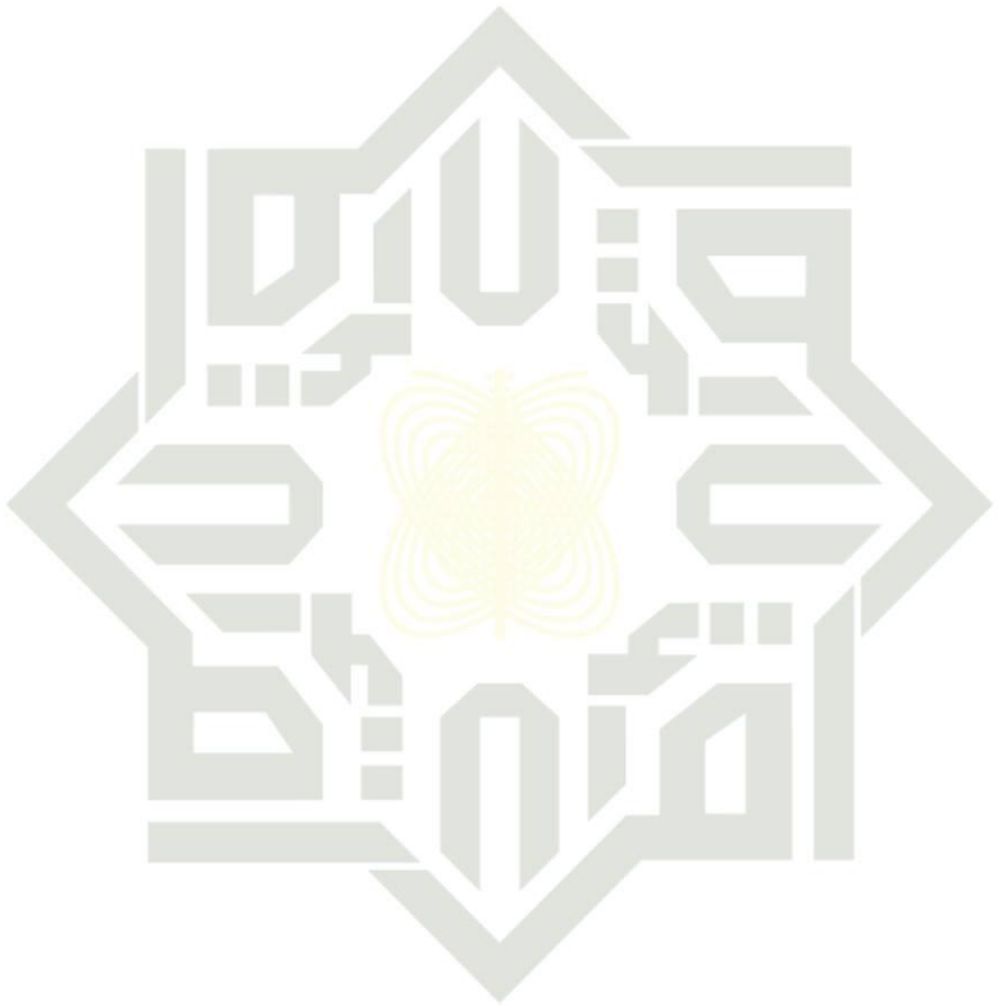
X : متغير المستقل

Y : متغير المستقل ( مهارة الكلام )

<sup>٦٧</sup> Hartono, ٢٠٠٤, *Statistic Untuk Penelitian*, Yogyakarta : Pusat Belajar, Hlm ١٠٨

تحليل البيانات الذي تستخدمه الباحثة في الملاحظة بملو الرمز الآتي :

نسبة مئوية :	P
التكرار :	F
مجموعة :	N



UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

بعد أن حللت الباحثة البيانات الموجودة، فوجدت الباحثة أن البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي. وهذه بالظهور  $IO$  أكبر من  $It$  في درجة دلالة  $0.5\%$  ودرجة دلالة  $0.1\%$ . ونتيجة من الإختبار  $0.535$  أكبر من درجة الحرية (22) عند  $0.5\% = 0.432$  وعند  $0.1\%$  فتكون  $H_a$  مقبولة و  $H_o$  مردودة.

#### ب. توصيات البحث

تقدم الباحثة توصيات كما يلي :

١. للمدرسة

ترجى المدرسة أن تسهل تسهيلة وافية لتعليم اللغة العربية خصوصا لارتفاع اللغة العربية في المدرسة.

٢. مركز اللغة العربية (Camp Arab)

يرجى مركز اللغة العربية أن يمارس الكلام بيئة اللغوية العربية كل اوقات.

٣. للمدرسين اللغة العربية

يرجى المدرسين اللغة العربية أن يزيدوا المفردات كل يوم وتمارسها في يوميات الطلاب لتكون بيئة اللغوية الجيدة في المدرسة.

٤. لطلاب

يرجى الطلاب بحفظ المفردات واستخدمها كل يوم لبيئة اللغوية العربية في

المدرسة.



## مراجع العربية

أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسي، معهد منور، جكجارتا، ١٩٨٤

أكرم عادل البشير سعاد عبد الكريم "مهاراة الكلام (التعبير الشفوي) في منهاج اللغة العربية للطلاب

السابع الأساسي في الأردن: دراسة تحليلية

بشير، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج، ٢٠١١

جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، مصر: دار الاعتصام

هيئة، التربية و التعليم ١٩٩٦

حليمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج ٢٠١٧)

مرزوقي، البيئة التعليمية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

مالانج ٢٠٠١

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقة بها، الرباط: مطبعة

المعارف الجديدة، ٢٠٠٣

محمد حجازي، مدخل إلى علم اللغة، (بتصرف، دار قباء: ١٩٩٨)

مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (دار السلام، ٢٠١٨)



## مراجع الأجنبية

- Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١ )
- Amud rohani, pengelolaan pengajaran ,(jakarta: rineka cipta, ٢٠١٠)
- Amud nanik, presepsi guru tentang pembelajaran kontekstual sebagai pendekatan dalam pembelajaran bahasa arab berdasarkan kurikulum ٢٠٠٣ MTS se kota Malang
- Amud efendy fuad, metodologi pengajaran bahasa ara, ( malang : misykat ٢٠٠٥)
- Abdul chaer, psikolinguistik kajian teoritik, ( jakarta: PT.Rineka cipta, ٢٠٠٣)
- Soedjadi, dan Zain, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Pustaka Sinar Harapan , ٢٠٠٠)
- Daq Tuhfatul Unsi, “ kemahiran berbicara bahasa arab melalui penciptaan lingkungan bahasa” Jurnal Tafaqquh; Vol. ٣ No ١, Juni ٢٠١٥
- Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٩٦)
- Dadung Abdurrahman, *Metode Penelitian Sejarah*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠٠٧)
- D. Rusdi, M.A. *Dasar – Dasar Konsep Penelitian Bahasa Arab*. ( Banteng Media)
- Hendry gunur tarigan, berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa, (bandung : CV angkasa, ٢٠١٥)
- Skandarwassid, dadang sunendar, strategi pembelajaran bahasa, (bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٣)
- Gunaidi, “pengaruh lingkungan berbahasa terhadap keterampilan berbicara bahasa Arab” fitratun hidayah , ٢ juli-desember ٢٠١٨)
- Ngalim Puwanto, *Psikologi Pendidikan*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠١٣)
- Pius Abdillah Dan Danu Prasetya, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, (Surabaya:Arloka)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Syaiful Musthafa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (Malang: UIN Maliki Press,

٢٠١٢)

Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Yogyakarta: DIVA Press. Cet , ٢٠١٣

Adawiyah, Y. R. (٢٠١٩). البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبونجو. *IJ-*

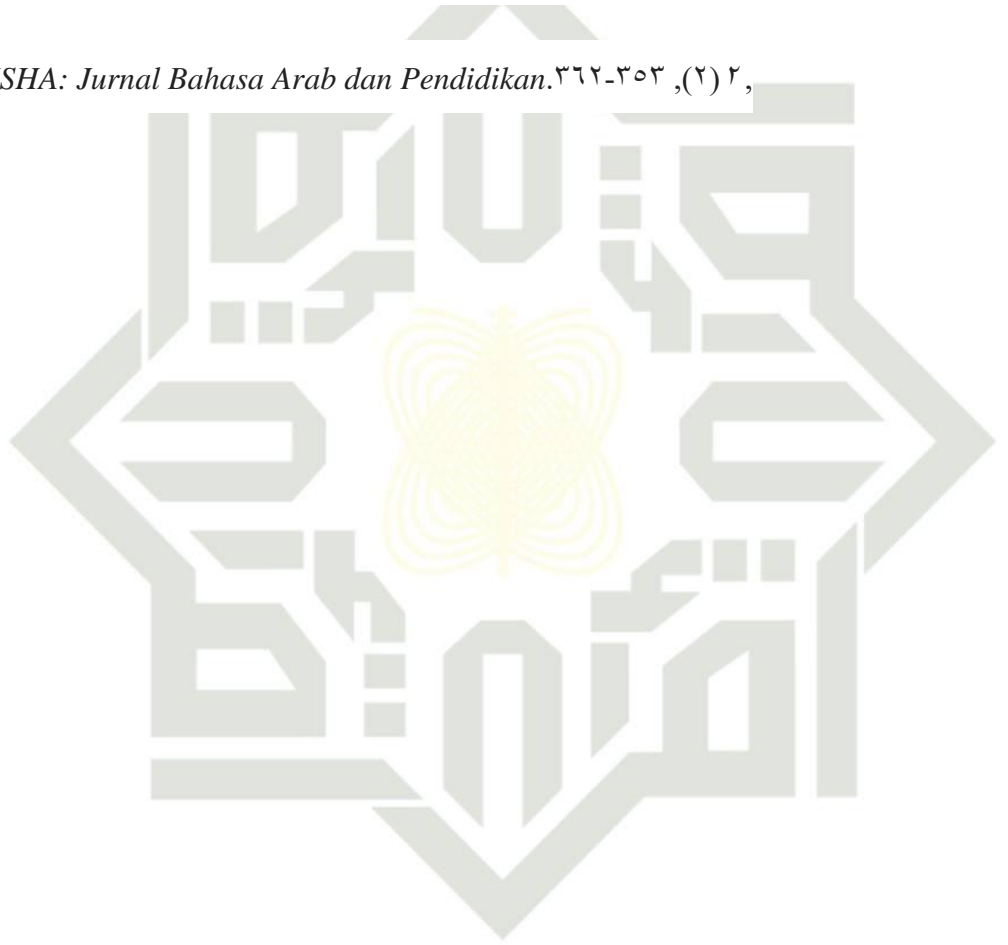
*ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)*, 3(١), ٥٧-٧٤

Assaidah, W. (٢٠٢١). دور البيئة اللغة العربية في تنمية مهارة الكلام لطلاب المعهد دار السلام سيغون. *EL-FUSHA: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan*. ٣٦٢-٣٥٣, (٢) ٢,

جو مبانج.

1. Dilarang i
  - a. Pengutipan i
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Sta

sim Riau

#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

كلية التربية والتعليم

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

**KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA  
SKRIPSI MAHASISWA**

Hak cipta milik UIN Suska Riau

2. Dilarang mengutip, sebarkan atau salin karya tulis ini tanpa rencana dan menyebutkan sumber:  
a. P. Pngutipan hanya untuk keperluan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. P. Pngutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

yang dibimbing :  
: Seminar/ Forum Penelitian :  
: Penulisan Laporan Penelitian :  
: Pembimbing : Dr. H. Jon Pamil, MA  
: Nomor Induk Pegawai (NIP) : 197106271999031002  
: Nama Mahasiswa : Misrotul Jannah  
: Nomor Induk Mahasiswa : 11910220557  
: Catatan : Bimbingan Skripsi

Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1 Januari 2022	Bimbingan Judul dan Latar Belakang		
8 Maret 2022	Bimbingan Proposal bab 1-3		
3 Juni 2022	Indikator Penelitian		
3 Juni 2022	Acc Seminar Proposal		
1 Desember 2022	Instrumen Penelitian		
3 Februari 2023	Bimbingan Skripsi Bab 4-5		
4 Maret 2023	Revisi kaidah penulisan		
7 Mei 2023	Revisi dan Acc Skripsi		

Pekanbaru, 17 Mei 2023  
Pembimbing,

Dr. H. Jon Pamil, MA  
NIP. 197106271999031002

UIN SUSKA RIAU



Pekanbaru, 31 Desember 2021

Nomor : Un.04/F.II.4/PP.00.9/16862/2021  
 Sifat : Biasa  
 Lamp. : -  
 Hal : **Pembimbing Skripsi**

Kepada  
 Yth. Dr. H. Jon Pamil, S.Ag, M.A.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warhamatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : MISROTUL JANNAH  
 NIM : 11910220557  
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
 Judul : PENGARUH BI'AH LUGHAH ARABIYAH TERHADAP MAHARAH  
 KALAM KELAS X PROGRAM KEAGAMAAN MAN 1 KUANSING  
 Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab Redaksi dan teknik penulisan skripsi, sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terimakasih.

Wassalam  
 an. Dekan  
 Wakil Dekan I



Dr. Zarkasih, M.Ag.  
 NIP. 19721017199703 1 004

Tembusan :  
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**  
 Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Un.04/F.II.4/PP.00.9/2190/2023

Pekanbaru, 07 Februari 2023

Biasa

**Pembimbing Skripsi (Perpanjangan)**

Kepada  
 Yth. Dr. H. Jon Pamil, S.Ag, M.A.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Pekanbaru

*Assalamu 'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

- Nama : MISROTUL JANNAH
- NIM : 11910220557
- Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul : Pengaruh Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Maharah Kalam kelas x,  
 Program Keagamaan MAN 1 KUANSING
- Waktu : 3 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan dengan Redaksi dan Teknik Penulisan Skripsi sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terima kasih.

Wassalam  
 an, Dekan  
 Wakil Dekan I



Dr. Zarkasih, M.Ag.  
 N.P. 19721017 199703 1 004

UIN SUSKA RIAU

Tembusan :  
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak cipta milik UIN Suska Riau

- Hak cipta milik UIN Suska Riau
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
 KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KAB. KUANTAN SINGINGI  
 MADRASAH ALIYAH NEGERI 1 KUANTAN SINGINGI  
 Jalan Raja Ali Haji Nomor 01 Desa Beringin Teluk Kuantan (29562)  
 Telepon (0760) 20563; Website : <https://man1kuansing.sch.id>  
 Email : datamantaluk@yahoo.com



**SURAT REKOMENDASI**

Nomor : 456/Ma. 04.11/PP.00.9/09/2022

Sehubungan surat dari Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau nomor : Un.04/F.II.4/PP.00.9/6168/2022 tanggal 23 Mei 2022 perihal izin pelaksanaan Prariset Mahasiswa Program Strata Satu (S1) Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Tahun 2022, maka Kepala Madrasah Aliyah Negeri 1 Kuantan Singingi Kabupaten Kuantan Singingi dengan ini memberikan izin/rekomendasi kepada :

Nama : Misrotul Jannah  
 NIM : 11910220557  
 Semester/Tahun : VI (enam)/ 2022  
 Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau  
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Jenjang : S1

Untuk melakukan kegiatan PraRiset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitian untuk bahan Skripsi.

Demikian surat rekomendasi ini diberikan untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya dan terima kasih.

Teluk Kuantan, 6 September 2022  
 Kepala MAN 1 Kuantan Singingi,



Suhelmon

UIN SUSKA RIAU

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSrE. Untuk memastikan keasliannya, silahkan scan QRCode dan pastikan diarahkan ke alamat <https://tte.kemenag.go.id> atau kunjungi halaman <https://tte.kemenag.go.id/>

Token : 757Kdq



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

كلية التربية والتعليم

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 P.O. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web.www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Un : 04/F.II/PP.00.9/17788/2022

Pekanbaru, 21 Oktober 2022 M

Biaya

1 (satu) Proposal

**Mohon Izin Melakukan Riset**

Kepada

Yth. Gubernur Riau

Cc. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu

Satu Pintu

Provinsi Riau

Di Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*

Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama	: MISROTUL JANNAH
NIM	: 11910220557
Semester/Tahun	: VII (Tujuh)/ 2022
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan judul skripsinya : Pengaruh Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Berbicara Siswa Kelas X Program Keagamaan MAN 1 Kuantan Singingi  
Lokasi Penelitian : Kabupaten Kuantan Singingi  
Waktu Penelitian : 3 Bulan (21 Oktober 2022 s.d 21 Januari 2023)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.



Dr. H. Kadar, M.Ag.

NIP.19650521 199402 1 001

Terdapat :

Rektor UIN Suska Riau

2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



**PEMERINTAH PROVINSI RIAU**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
 Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau  
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 **PEKANBARU**  
 Email : [dpmpstp@riau.go.id](mailto:dpmpstp@riau.go.id)

**REKOMENDASI**

Nomor : 503/DPMPSTP/NON IZIN-RISET/52285  
 TENTANG



**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET  
 DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**

1.04.02.01

Kepada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat permohonan Riset dari : **Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor : 0079/PP.0079/17788/2022 Tanggal 21 Oktober 2022**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

- |                      |   |                                                                                                                               |
|----------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nama              | : | <b>MISROTUL JANNAH</b>                                                                                                        |
| 2. NIM/KTP           | : | 119102205570                                                                                                                  |
| 3. Program Studi     | : | PENDIDIKAN BAHASA ARAB                                                                                                        |
| 4. Jenjang           | : | S1                                                                                                                            |
| 5. Alamat            | : | PEKANBARU                                                                                                                     |
| 6. Judul Penelitian  | : | <b>PENGARUH LINGKUNGAN BAHASA ARAB TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS X PROGRAM KEAGAMAAN MAN 1 KUANTAN SINGINGI</b> |
| 7. Lokasi Penelitian | : | MAN 1 KUANTAN SINGINGI                                                                                                        |

Dengan ketentuan sebagai berikut:

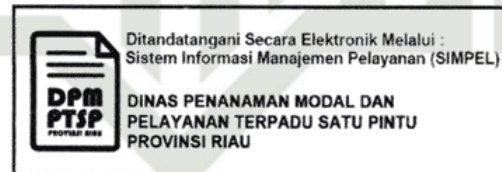
Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.

Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.

Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru  
 Pada Tanggal : 9 Desember 2022



**UIN SUSKA RIAU**

**Penyampaian :**

**Disampaikan Kepada Yth :**

- Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
- Bupati Kuantan Singingi
- Up. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu di Telukkuantan
- Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
- Yang Bersangkutan

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Dipita Diindungi Undang-undang  
 Hilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumbernya.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip seluruh atau sebagian isi tanpa menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

# PEMERINTAH KABUPATEN KUANTAN SINGINGI

DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU  
 KOMPLEK PERKANTORAN PEMERINTAH KABUPATEN KUANTAN SINGINGI  
 Telepon (0760) 2524242 Fax (0760) 2524242 Kode Pos 29562  
 Email : dpmptsp@kuansing.go.id, Website : https://dpmptsp.kuansing.go.id  
 TELUK KUANTAN

## REKOMENDASI

Nomor : 01/DPMPTSP-PTSP/1.04.02.2/2023

Tentang

### PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kabupaten Kuantan Singingi, setelah membaca Surat Rekomendasi dari DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU PROVINSI RIAU Nomor:503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/52285 Tanggal 9 DESEMBER 2022.

Dengan ini memberikan Rekomendasi kepada :

: **MISROTUL JANNAH**  
 : 119102205570  
 : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
 : TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN SUSKA RIAU  
 : S1  
 : PEKANBARU  
 : "PENGARUH LINGKUNGAN BAHASA ARAB TERHADAP  
 KETERAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS X PROGRAM  
 KEAGAMAAN MAN 1 KUANTAN SINGINGI"  
 Untuk melakukan Penelitian di : **MAN 1 KUANTAN SINGINGI KAB KUANTAN SINGINGI**

Dengan ketentuan sebagai berikut :

Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan yang tidak ada hubungannya dengan kegiatan riset / pra riset dan pengumpulan data ini.

Pelaksanaan kegiatan riset / pra riset dan pengumpulan data ini berlangsung selama 3 (tiga) bulan dihitung mulai tanggal rekomendasi ini dibuat.

Hasil riset / pra riset dan pengumpulan data dilaporkan kepada Bupati Kuantan Singingi melalui Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Kuantan Singingi.

Demikian rekomendasi ini diberikan agar digunakan sebagaimana mestinya, dan kepada pihak yang terkait diharapkan untuk dapat memberikan kemudahan dan membantu kelancaran kegiatan riset / pra riset ini, dan terima kasih.

Dikeluarkan di : Teluk Kuantan  
 Pada Tanggal : 9 Januari 2023

Ditandatangani Secara Elektronik oleh :



Plt. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kabupaten Kuantan Singingi,

Drs. MURADI, M. Si  
 Pembina Tk. I. IV/b  
 NIP 19730818 199403 1 002

Salinan : disampaikan Kepada Yth :

Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Kuantan Singingi di Teluk Kuantan;  
 Instansi terkait;  
 Arsip.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
 Sultan Hassanudin Islamic University of Sultan Saif Kasim Riau





Pada tahun yang sama penulis diterima menjadi mahasiswa jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau melalui jalur masuk undangan. Pada semester VII (Tujuh) penulis melaksanakan Kuliah Kerja Nyata (KKN) di Desa Teluk Nayang Kabupaten Rohil dan Praktik Pengalaman Lapangan (PPL) di MTs Al-Muttaqin Pekanbaru.

Seperti yang dikatakan oleh Imam Asy-Syafi'i "Belajarlaha, karena tidak ada seorangpun yang dilahirkan dalam keadaan berilmu".Dan juga Bersabarlah, maka ia akan memperoleh apa yang ia cita-citakan. Motto hidup inilah yg membuat penulis yakin bahwa belajar, berjuang dan bersabar akan mendapatkan hasil yg baik. Atas keridhoan Allah SWT, Anugrah azam yang kuat dan untaian doa Ibunda tercinta juga dukungan dari Keluarga serta bimbingan ustadz Dr. H. Jon Pamil MA dan para dosen PBA sehingga penulis berhasil dalam menyelesaikan penulisan skripsi ini dengan judul

تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي.

## RIWAYAT HIDUP

Misrotul Jannah, adalah putri dari pasangan suami istri Amrusdi A.Ma.Pd (Alm) dan Suriana S.Pd juga merupakan putri bungsu dari 3 bersaudara ( Andriko Lasber S.Pd (Alm) dan Anserpla Sepria, SH ) yang lahir di Desa Kotorajo Kabupaten Kuantan Singingi Provinsi Riau pada tanggal 23 Juni 2001. Jenjang pendidikan yang pertama kali ditempuh oleh penulis adalah Pendidikan Taman Kanak-Kanak di TK Harapan Bunda Kotorajo, kemudian Sekolah Dasar di SDN 005 Kotorajo kecamatan Kuantan Hilir Seberang. Kemudian penulis melanjutkan studinya ke Pondok Pesantren KH.Ahmad Dahlan selama satu semester dan pindah ke SMPN 1 Kuantan Hilir Seberang dan selesai pada tahun 2016. Dan kemudian penulis melanjutkan Pendidikan ke MAN 1 Kuantan Singingi selesai pada tahun 2019.